

Datenblatt: 02037393
Projekt: L'Osteria Saarbrücken
Ort:
Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
Seite: 1 Von 16
Datum: 20.03.2025
LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

Sachbearbeiter:	S. Runkel	Anzahl:	1 Stück
Bauart:	HYD LC Außenaufstellung, VDI 6022		
Grundrahmen:	verstärkt 200 mm, 978,75 kg		
Zwischenrahmen:	Ohne		
Gesamtgewicht:	Ca. 5540 kg		
Thermische Entkopplung:	T2/TB2		
CAL (R)@-400 Pa:	0,327 dm³/(sm²)		
CAL (R)@+400 Pa:	0,403 dm³/(sm²)		
Zubehör:	Dach umlauf. 100mm Transportrohre Dämmstreifen		

Zertifikatnummer: 02.03.036
Effizienzfaktor Winter: 0,97
Effizienzfaktor Sommer: 0,96
Referenzort: Münster
Trockenkugelmperatur: 31,20
Feuchtkugelmperatur: 19,50
Taupunkt: 13,10

Grundrahmen auf vorhandene Stahl-UK anpassen
Gesamtbreite = 2660 mm

Datenblatt:	02037393	Position:	739301
Projekt:	L'Osteria Saarbrücken	Seite:	2 Von 16
Ort:		Datum:	20.03.2025
Anlage:	Zu-/Abluft Gastraum + Küche	LV-Position:	



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

Technische Daten Zuluft

Außenschale:	mm	1,0 Verzinkt u. beschichtet, RAL 9002	Baugröße:	Sondergröße
Innenschale:	mm	1,0 Verzinkt, RAL ohne	Lage der Bedienseite:	links/rechts
Bodenschale:	mm	53,0 Verzinkt	Lage der Anschlüsse:	links/rechts
Wandstärke:	mm	53,0 Verzinkt	Isolierung Dach/Boden:	Mineralfaser 99 kg/m³
Abmessungen (LxBxH):	mm	4731x1351x1430	Isolierung Wände:	Mineralfaser 99 kg/m³
Luftgeschwindigkeit:	m/sec	2,05	Geschwindigkeitsklasse:	V4
Gewicht:	kg	1377	Ausführung:	VDI 6022

(ZUL) Ansaugkammer	VZB/VZB/V2A	Gewicht: 215 kg	Länge: 850 mm	Druckabfall: 28 Pa
---------------------------	--------------------	------------------------	----------------------	---------------------------

Anschluss:

Lage	Bedienseite
Material:	Verzinkt u. lackiert
Ausführung:	Standard Wetterschutzgitter
Potentialausgleich:	Ja

Jalousieklappe:

Anordnung:	Innen
Material:	Aluminium
Ausführung:	Zahnrad
Dichtigkeit:	Klasse 2
Stellhebel:	Innen
Stellmotor:	Belimo Auf/Zu 24V
Abmessungen (B x H x T):	671 x 1014 x 115

Gitterrost: Ohne

Ausführung:	Festwand	Wanne:	RAL/V2A
		Ablauf:	Ja

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Revisionswand auf der Stirnseite	
	Grundrahmen auf vorhandene UK anpassen	
	Siphon SN	

Datenblatt: 02037393
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken
 Ort:
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
 Seite: 3 Von 16
 Datum: 20.03.2025
 LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL) Filter		VZB/VZB/VZ	Gewicht: 120 kg	Länge: 650 mm	Druckabfall: 129 Pa
Fabrikat:		Rox	Filterwartung:	Klemmschiene	
Reservefilter:		1 Satz	Rahmen:	V2A	
			Manometer:	DPA2500 mit Display	
1.Filterstufe					
Filtertyp:		Kurztasche	Energieeffizienzklasse:	C	
Filterklasse EN 779:2012:		F7	Filterfläche:	m²	17,2
Filterklasse ISO16890:		ePM1 60%	Medium:	Glasfaser	
ΔP Anfang:	Pa	79			
ΔP End:	Pa	179			
Max. Druckverlust:	Pa	250			
ΔP Dimensionierung:	Pa	129			
Typ/Größe/Anzahl		Hi-Flo XLT 7/370 50+	592*592*370 mm		4 Stück
Ausführung:		Revisionstüre	Wanne:	RAL/V2A	
Verschlüsse:		Drehriegel	Ablauf:	Ja	
Scharniere:		3D-Scharniere			
Zubehör					
Artikelnummer		Beschreibung		Gewicht	
		Siphon SN			
		Türfeststeller			

(ZUL) Schalldämpfer			VZB/VZ/VZ		Gewicht: 168 kg		Länge: 661 mm		Druckabfall: 40 Pa	
Fabrikat:			Rox		Kulissenlänge:		mm		650	
Kulissenrahmen:			Verzinkt		Kulissenhöhe:		mm		1315	
Spalt:			mm 52		Kulissenabdeckung:				Glasseidenabdeckung	
Geschwindigkeit (Spalt):			m/s 8,10							
Kulissen Breite:			mm 160		Anzahl:				4	
Kulissen Breite:			mm 140		Anzahl:				2	
f			125		250		500		1000	
									2000	
									4000	
									8000	
									Hz	
De			6		15		29		37	
									38	
									38	
									33	
Ausführung:			Revisionswand							
Verschlüsse:			Drehriegel							

Datenblatt:	02037393	Position:	739301
Projekt:	L'Osteria Saarbrücken	Seite:	4 Von 16
Ort:		Datum:	20.03.2025
Anlage:	Zu-/Abluft Gastraum + Küche	LV-Position:	



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

Plattentauscher		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 802 kg	Länge: 1994 mm	Druckabfall: 238 Pa
Fabrikat:		Rox	Stellmotor:	Belimo Stetig 24V	
Typ:		KV-140/PA/1301/BSK-166,L,H	Stellmotor Adapter:	Ja	
Diagonale:	mm	1939	Bypass:	[[Seitlich]]	
Paketbreite:	mm	1301	Bypass Breite:	mm	166
Material:		Aluminium	Bypass Klappe:	Ja	

Betriebspunkt: Winter		Zuluft	Abluft
Volumenstrom:	m³/h	12000	12000
Temp. ein:	°C	-12,0	22,0
Rel. Feuchte ein:	%	90,0	15,0
Temp. aus:	°C	13,9	-3,8
Rel. Feuchte aus:	%	12,4	88,9
Druckverlust trocken:	Pa	238	242
Druckverlust feucht:	Pa	238	242
Druckverlust standard Dichte:	Pa	258	258
Be- und Entfeuchtung:	g/kg	0,0	0,0
Kondensatmenge:	kg/h	0,0	0,0
Luftgeschw.:	m/s	2,4	2,4
Rückwärmezahl trocken:	%	72,9	
Rückwärmezahl feucht:	%	76,2	
Rückgewinn:	kW	104,5	

Betriebspunkt: EN13053:2012		Zuluft	Abluft
Temp. ein:	°C	5,00	25,00
rel. Feuchte %:	%	0,00	0,00
Druckverlust trocken:	Pa	246	254
Pel WRG:	kW	2,56	
Leistungsziffer:	-	22,97	
Energieeffizienz:	%	69,82	
Elektrische Leistung (Hilfsenergie):	W	0,00	
Rückwärmezahl:	%	73,00	
WRG-Klasse:	-	H2	

Ausführung:	Revisionstüre	Wanne:	RAL/V2A
Verschlüsse:	Drehriegel	Ablauf:	Ja
Scharniere:	3D-Scharniere		

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Differenzdruckfühler DPA2500 als Vereisungsüberwachung	
	Siphon SN	
	Türfeststeller	

Datenblatt: 02037393 Position: 739301
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken Seite: 5 Von 16
 Ort: Datum: 20.03.2025
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL) Ventilator (Küche/OG)		VZB/VZVZ	Gewicht: 162 kg	Länge: 779 mm	Druckabfall: 0 Pa
Fabrikat:		Rox	Bauart:	Freilaufend	
Ventilortyp:		2 x RLM E6-3135-BE-HN-L	Antrieb:	Motor im Luftstrom	
SFP-Wert mit FU:	W/(m³/s)	1888	SFP-Klasse mit FU:	SFP4	
Volumenstrom:	m³/h	7520	Motortyp:	90 / IE4-8	
ΔP ext:	Pa	500	Spannung/Frequenz:	V/Hz	3~VSD-VSD
Dyn. Druckverlust:	Pa	39	Nennleistung:	kW	3
Einbauverluste:	Pa	23	Nennstrom:	A	6,3
Druckverlust statisch:	Pa	1199	Nennndrehzahl:	1/min	3600
Druckverlust gesamt:	Pa	1261	Frequenzumrichter:	2x Danfoss FC102-H3 IP20 3kW	
Mech. Wellenleistung:	kW	1,73	Düsendifferenzdruck:	Pa	755
Elektr. Leistungsaufnahme:	kW	1,97 / P1	K-Faktor:	m²s/h	106
Ref. Leistungsaufnahme:	kW	5,17	Ventilatorstutzen innen:	mm	404 * 404
Drehzahl nominal:	1/min	2883			
Drehzahl maximal:	1/min	3430			
Drehzahlreserve:	%	18,96			
Frequenz nominal:	Hz	192,00			
Frequenz maximal:	Hz	229			
Tot. Wirkungsgrad:	%	76,00			
Stat. Wirkungsgrad:	%	74,00			
Systemwirkungsgrad stat.:	%	65			
Gesamtwirkungsgrad im Effizienzoptimum:	%	70,7			
Volumenstrom-Messvorrichtung:		Volumenstrommessvorrichtung mit Differenzdruckfühler DPA 2500			
Ges. Schalleistungspegel:	dB(A)	85 / 80			

f	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Hz
Lw o	80	85	80	83	80	81	74	dB
Lw i	74	85	81	75	73	72	65	dB

Ausführung: Revisionstüre
 Verschlüsse: Drehriegel
 Scharniere: 3D-Scharniere

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Kaltleiter PTC	
	Federdämpfer	
	Türfeststeller	

Hinweise: Die Einbauverluste des Ventilators sind leistungsmäßig berücksichtigt
 Ausgelegt inklusive Feuchteberücksichtigung
 Der Betriebspunkt ist nur Einsatz eines Frequenzumrichters zu erreichen
 Laststrom-Rep.Schalter vor dem Frequenzumformer und dann auf Motor verdrahtet sowie ein Differenzdruckfühler auf den FU verdrahtet
 Ringmessleitung mit T-Stück nach außen geführt

Datenblatt:	02037393	Position:	739301
Projekt:	L'Osteria Saarbrücken	Seite:	6 Von 16
Ort:		Datum:	20.03.2025
Anlage:	Zu-/Abluft Gastraum + Küche	LV-Position:	



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL) Abströmkammer	VZB/VZ/VZ	Gewicht: 58 kg	Länge: 497 mm	Druckabfall: 11 Pa
----------------------------	------------------	-----------------------	----------------------	---------------------------

Anschluss:

Lage	Bedienseite
Material:	Verzinkt
Ausführung:	Dämmstutzen VDI6022
Potentialausgleich:	Ja

Jalousieklappe:

Anordnung:	Innen
Material:	Aluminium
Ausführung:	Zahnrad
Dichtigkeit:	Klasse 2
Stellhebel:	Innen
Stellmotor:	Belimo NM24A-SR (stetig)
Abmessungen (B x H x T):	270 x 614 x 115

Abmessungen (B x H)	400 x 738
---------------------	-----------

Gitterrost:	Ohne
-------------	------

Ausführung:	Festwand
-------------	----------

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Abgang Zuluft OG 2.330 m³/h	

(ZUL) Filter	VZB/VZ/VZ	Gewicht: 79 kg	Länge: 682 mm	Druckabfall: 119 Pa
---------------------	------------------	-----------------------	----------------------	----------------------------

Fabrikat:	Rox	Filterwartung:	Klemmschiene
Reservefilter:	1 Satz	Rahmen:	Verzinkt
		Manometer:	DPA2500 mit Display

1.Filterstufe

Filtertyp:	Kurztasche	Energieeffizienzklasse:	C
Filterklasse EN 779:2012:	F7	Filterfläche:	m² 8,6
Filterklasse ISO16890:	ePM1 60%	Medium:	Glasfaser

ΔP Anfang:	Pa 69
------------	-------

ΔP End:	Pa 169
---------	--------

Max. Druckverlust:	Pa 250
--------------------	--------

ΔP Dimensionierung:	Pa 119
---------------------	--------

Typ/Größe/Anzahl	Hi-Flo XLT 7/370 50+	592*592*370 mm	2 Stück
------------------	----------------------	----------------	---------

Ausführung:	Revisionstüre
-------------	---------------

Verschlüsse:	Drehriegel
--------------	------------

Scharniere:	3D-Scharniere
-------------	---------------

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Türfeststeller	

Datenblatt: 02037393
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken
 Ort:
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
 Seite: 7 Von 16
 Datum: 20.03.2025
 LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL)		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 116 kg	Länge: 380 mm	Druckabfall: 89 Pa		
Verdampfer/Verflüssiger							
Fabrikat:		Rox	Typ:		XRCAF 0975 T014 04 F25		
Rohre:		Kupfer	Wärmeträger:		E006 2*5/8 2*7/8 (R2)		
Lamelle:		Aluminium	Gewicht Wärmetauscher:		(8mm)		
Sammler:		Kupfer	Medium		R410A		
Rahmen:		V2A	Durchsatz:	m³/h	641,00		
Anzahl Rohrreihen:		4	Verdampfungstemperatur:	°C	8,50		
Lamellenabstand:	mm	2,50	Kondensationstemperatur:	°C	45,00		
Anschlüsse:		Abgewinkelt versetzt	Füllmenge:	l	6,70		
Anschluss E:		2*5/8	Druckverlust:	kPa	15,64		
Anschluss A:		2*7/8					
Höhe berippt:	mm	525					
Breite berippt:	mm	975	Luft			Sommer	Winter
Frostschutz:	°C	0,00	Volumenstrom:	m³/h	5190	5190	
			Temp. ein:	°C	34,00	10,00	
			Rel. Feuchte ein:	%	35,00	-	
			Temp. aus:	°C	18,00	24,00	
			Rel. Feuchte aus:	%	89,00	-	
			Druckverlust:	Pa	89	75	
			Leistung:	kW	29,11	24,53	
Ausführung:		Festwand	Wanne:	RAL/V2A			

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Wärmepumpe Küche: 1 x AM100BXMWGH/EU 1 x K75AN Expansionsventil-Kit + Kommunikationskit 1 x K50AN Expansionsventil-Kit + Kommunikationskit + Big Foot-System Die Wärmepumpen werden separat aufgestellt	
Hinweise:	This component is not included in the software Eurovent certified	

(ZUL) TAS	VZB/VZ/VZ	Gewicht: 48 kg	Länge: 270 mm	Druckabfall: 35 Pa
Fabrikat:	Rox			
Material:	PPTV	Führung:	V2A	
Ausführung:	Revisionswand	Wanne:	RAL/V2A	
Verschlüsse:	Drehriegel	Ablauf:	Ja	

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Siphon DS	



Datenblatt: 02037393
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken
 Ort:
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
 Seite: 9 Von 16
 Datum: 20.03.2025
 LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL) Ventilator (Gastraum)

(ZUL) Ventilator (Gastraum)		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 121 kg	Länge: 760 mm	Druckabfall: 0 Pa
Fabrikat:		Rox	Bauart:	Freilaufend	
Ventilatortyp:		2 x RLM E6-2528-BE-IG-M	Antrieb:	Motor im Luftstrom	
SFP-Wert mit FU:	W/(m³/s)	1912	SFP-Klasse mit FU:	SFP4	
Volumenstrom:	m³/h	4480	Motortyp:	108-30 / IE5-10	
ΔP ext:	Pa	500	Spannung/Frequenz:	V/Hz	3~VSD-VSD
Dyn. Druckverlust:	Pa	34	Nennleistung:	kW	2x 1.4
Einbauverluste:	Pa	20	Nennstrom:	A	2x 3,5
Druckverlust statisch:	Pa	1195	Nenndrehzahl:	1/min	3400
Druckverlust gesamt:	Pa	1249	Frequenzumrichter:	2x Danfoss FC102-H3 IP20 1,5 kW	
Mech. Wellenleistung:	kW	1,03	Düsendifferenzdruck:	Pa	482
Elektr. Leistungsaufnahme:	kW	1,19 / P1	K-Faktor:	m²s/h	79
Ref. Leistungsaufnahme:	kW	3,22	Ventilatorstutzen innen:	mm	322 * 322
Drehzahl nominal:	1/min	3576			
Drehzahl maximal:	1/min	4000			
Drehzahlreserve:	%	11,85			
Frequenz nominal:	Hz	297,00			
Frequenz maximal:	Hz	334			
Tot. Wirkungsgrad:	%	75,00			
Stat. Wirkungsgrad:	%	73,00			
Systemwirkungsgrad stat.:	%	64			
Gesamtwirkungsgrad im Effizienzoptimum:	%	70.6			
Volumenstrom-Messvorrichtung:		Volumenstrommessvorrichtung mit Differenzdruckfühler DPA 2500			
Ges. Schalleistungspegel:	dB(A)	84 / 80			

f	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Hz
Lw o	77	85	81	82	81	77	69	dB
Lw i	73	85	80	77	72	71	62	dB

Ausführung: Revisionstüre
 Verschlüsse: Drehriegel
 Scharniere: 3D-Scharniere

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Kaltleiter PTC	
	Federdämpfer	
	Türfeststeller	

Hinweise: Die Einbauverluste des Ventilators sind leistungsmäßig berücksichtigt
 Ausgelegt inklusive Feuchteberücksichtigung
 Der Betriebspunkt ist nur Einsatz eines Frequenzumrichters zu erreichen
 Laststrom-Rep.Schalter vor dem Frequenzumformer und dann auf Motor verdrahtet sowie ein Differenzdruckfühler auf den FU verdrahtet
 Ringmessleitung mit T-Stück nach außen geführt

Datenblatt: 02037393 Position: 739301
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken Seite: 10 Von 16
 Ort: Datum: 20.03.2025
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL) Leerkammer VZB/VZ/VZ Gewicht: 63 kg Länge: 630 mm Druckabfall: 0 Pa

Ausführung: Revisionstüre
 Verschlüsse: Drehriegel
 Scharniere: 3D-Scharniere

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Türfeststeller	

(ZUL) Leerkammer VZB/VZ/VZ Gewicht: 65 kg Länge: 650 mm Druckabfall: 0 Pa

Ausführung: Revisionstüre
 Verschlüsse: Drehriegel
 Scharniere: 3D-Scharniere

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Türfeststeller	

(ZUL) Verdampfer/Verflüssiger VZB/VZ/VZ Gewicht: 109 kg Länge: 395 mm Druckabfall: 189 Pa

Fabrikat:	Rox	Typ:	XRCAF 0975 T009 06 F30 E004 2*5/8 2*7/8 (R2) (8mm)		
Rohre:	Kupfer	Wärmeträger:	R410A		
Lamelle:	Aluminium	Gewicht Wärmetauscher:	43,40		
Sammler:	Kupfer	<u>Medium</u>			
Rahmen:	V2A	Durchsatz:	m³/h	553,00	
Anzahl Rohrreihen:	6	Verdampfungstemperatur:	°C	8,50	
Lamellenabstand:	mm 3,00	Kondensationstemperatur:	°C	45,00	
Anschlüsse:	Abgewinkelt versetzt	Füllmenge:	l	6,50	
Anschluss E:	2*5/8	Druckverlust:	kPa	41,00	
Anschluss A:	2*7/8				
Höhe berippt:	mm 338	<u>Luft</u>			
Breite berippt:	mm 975	Volumenstrom:	m³/h	4480	4480
Frostschutz:	°C 0,00	Temp. ein:	°C	34,00	10,00
		Rel. Feuchte ein:	%	35,00	-
		Temp. aus:	°C	18,00	24,00
		Rel. Feuchte aus:	%	89,00	-
		Druckverlust:	Pa	189	161
		Leistung:	kW	25,12	21,17
		Wanne:	RAL/V2A		

Ausführung: Festwand

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Wärmepumpe Gastraum	
	1 x AM100BXMWGH/EU	
	1 x K75AN Expansionsventil-Kit + Kommunikationskit	
	1 x K25AN Expansionsventil-Kit + Kommunikationskit	
	+ Big Foot-System	

Die Wärmepumpen werden separat aufgestellt

Hinweise: This component is not included in the software Eurovent certified

Software ALAG
 [05.02.2025]

Version 1.23/4.2



Datenblatt: 02037393
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken
 Ort:
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
 Seite: 11 Von 16
 Datum: 20.03.2025
 LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ZUL) TAS	VZB/VZ/VZ	Gewicht: 45 kg	Länge: 270 mm	Druckabfall: 25 Pa
Fabrikat:	Rox			
Material:	PPTV	Führung:	V2A	
Ausführung:	Revisionswand	Wanne:	RAL/V2A	
Verschlüsse:	Drehriegel	Ablauf:	Ja	

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Siphon DS	

(ZUL) Abströmkammer	VZB/VZ/VZ	Gewicht: 107 kg	Länge: 764 mm	Druckabfall: 26 Pa
----------------------------	------------------	------------------------	----------------------	---------------------------

Anschluss:

Lage	Stirnseite
Material:	Verzinkt
Ausführung:	Dämmstutzen VDI6022
Potentialausgleich:	Ja

Jalousieklappe:

Anordnung:	Innen
Material:	Aluminium
Ausführung:	Zahnrad
Dichtigkeit:	Klasse 2
Stellhebel:	Innen
Stellmotor:	Belimo NM24A auf/zu
Abmessungen (B x H x T):	900 x 314 x 115

Abmessungen (B x H)	900 x 314
---------------------	-----------

Gitterrost:	Ohne
-------------	------

Ausführung:	Revisionstüre
Verschlüsse:	Drehriegel
Scharniere:	3D-Scharniere

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Türfeststeller	

Akustische Daten Zuluftgerät

Zuluftstutzen

Frequenz f in Hz	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Summe
Restleistung in dB	72	78	73	74	71	69	62	82
Restleistung in dB(A)	56	69	70	74	72	70	61	79

Außenluftstutzen

Frequenz f in Hz	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Summe
Restleistung in dB	67	53	38	25	17	14	15	67
Restleistung in dB(A)	51	44	35	25	18	15	14	52

Schallabstrahlung in die Umgebung (Gehäuseabstrahlung)

Wandstärke: 53 mm

Frequenz f in Hz	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Summe
Restleistung in dB	61	78	70	60	53	38	27	79
Restleistung in dB(A)	45	69	66	60	54	39	26	72

Die Schallwerte beziehen sich nur auf den innenliegenden Ventilator
 Gegebenenfalls sind die Zu- und Abluftwerte zu addieren

Datenblatt:	02037393	Position:	739301
Projekt:	L'Osteria Saarbrücken	Seite:	12 Von 16
Ort:		Datum:	20.03.2025
Anlage:	Zu-/Abluft Gastraum + Küche	LV-Position:	

REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt



Technische Daten Abluft

Außenschale:	mm	1,0 Verzinkt u. beschichtet, RAL 9002	Baugröße:	Sondergröße
Innenschale:	mm	1,0 Verzinkt, RAL ohne	Lage der Bedienseite:	links/rechts
Bodenschale:	mm	53,0 Verzinkt	Lage der Anschlüsse:	links/rechts
Wandstärke:	mm	53,0 Verzinkt	Isolierung Dach/Boden:	Mineralfaser 99 kg/m³
Abmessungen (LxBxH):	mm	6015x1351x1430	Isolierung Wände:	Mineralfaser 99 kg/m³
Luftgeschwindigkeit:	m/sec	2,05	Geschwindigkeitsklasse:	V4
Gewicht:	kg	1295	Ausführung:	VDI 6022

(ABL) Ansaugkammer	VZB/VZ/V2A	Gewicht: 189 kg	Länge: 664 mm	Druckabfall: 41 Pa
---------------------------	-------------------	------------------------	----------------------	---------------------------

<u>Anschluss:</u>		<u>Jalousieklappe:</u>	
Lage	Boden	Anordnung:	Innen
Material:	Verzinkt	Material:	Aluminium
Ausführung:	Flexstutzen (hitzebeständig)	Ausführung:	Zahnrad
Potentialausgleich:	Ja	Dichtigkeit:	Klasse 2
		Stellhebel:	Innen
		Stellmotor:	Stetig 24V
Abmessungen (B x H)	600 x 514	Abmessungen (B x H x T):	600 x 514 x 115

<u>Anschluss:</u>		<u>Jalousieklappe:</u>	
Lage	Stirnseite	Anordnung:	Innen
Material:	Verzinkt	Material:	Aluminium
Ausführung:	Dämmstutzen VDI6022	Ausführung:	Zahnrad
Potentialausgleich:	Ja	Dichtigkeit:	Klasse 2
		Stellhebel:	Innen
		Stellmotor:	Stetig 24V
Abmessungen (B x H)	900 x 662	Abmessungen (B x H x T):	900 x 614 x 115

Gitterrost:	Verzinkt
-------------	----------

Ausführung:	Revisionstüre	Wanne:	RAL/V2A
Verschlüsse:	Drehriegel	Ablauf:	Ja
Scharniere:	3D-Scharniere		

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Anschluss Stirnseite: Gastraum 4.000 m³/h	
	Anschluss Boden: Küche 8.000 m³/h (hitzebeständig)	
	Siphon SN	
	Türfeststeller	

Datenblatt: 02037393
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken
 Ort:
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
 Seite: 13 Von 16
 Datum: 20.03.2025
 LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ABL) Filter		VZB/VZ/V2A	Gewicht: 168 kg	Länge: 900 mm	Druckabfall: 173 Pa
Fabrikat:	Rox		Filterwartung:	Klemmschiene	
Reservefilter:	1 Satz		Rahmen:	Verzinkt	
			Manometer:	DPA2500 mit Display	
1.Filterstufe					
Filtertyp:	Metallfilter		Energieeffizienzklasse:	-	
Filterklasse EN 779:2012:	G2		Filterfläche:	m ²	1,16
Filterklasse ISO16890:	Coarse 30%		Medium:	Aluminiumgestrick	
ΔP Anfang:	Pa	50			
ΔP End:	Pa	100			
Max. Druckverlust:	Pa	150			
ΔP Dimensionierung:	Pa	75			
Typ/Größe/Anzahl	Fettfilter 59259225		592*592*25 mm		4 Stück
2.Filterstufe					
Filtertyp:	Taschenfilter		Energieeffizienzklasse:	D	
Filterklasse EN 779:2012:	M5		Filterfläche:	m ²	14,8
Filterklasse ISO16890:	ePM10 50%		Medium:	Synt. Faser	
ΔP Anfang:	Pa	49			
ΔP End:	Pa	147			
Max. Druckverlust:	Pa	250			
ΔP Dimensionierung:	Pa	98			
Typ/Größe/Anzahl	Basic-Flo A5/520		592*592*520 mm		4 Stück
Ausführung:	Revisionstüre		Wanne:	RAL/V2A	
Verschlüsse:	Drehriegel		Ablauf:	Ja	
Scharniere:	3D-Scharniere				
Zubehör					
Artikelnummer	Beschreibung			Gewicht	
	Siphon SN				
	Türfeststeller				

(ABL) Schaltschrank		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 74 kg	Länge: 513 mm	Druckabfall: 0 Pa
Ausführung:	Revisionstüre				
Verschlüsse:	Drehriegel				
Scharniere:	3D-Scharniere				
Zubehör					
Artikelnummer	Beschreibung			Gewicht	
	Türfeststeller				
	Schaltschrankdach lose mitliefern				

(ABL) Schaltschrank		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 74 kg	Länge: 513 mm	Druckabfall: 0 Pa
Ausführung:	Revisionstüre				
Verschlüsse:	Drehriegel				
Scharniere:	3D-Scharniere				
Zubehör					
Artikelnummer	Beschreibung			Gewicht	
	Türfeststeller				
	Schaltschrankdach lose mitliefern				

Datenblatt:

Projekt:

Ort:

Anlage:

02037393

L'Osteria Saarbrücken

Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position:

Seite:

Datum:

LV-Position:

739301

14 Von 16

20.03.2025



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ABL) FU- und KIT-Kammer		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 71 kg	Länge: 487 mm	Druckabfall: 0 Pa
Ausführung:	Revisionstüre				
Verschlüsse:	Drehriegel				
Scharniere:	3D-Scharniere				
Zubehör					
Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht			
	Türfeststeller				
	Schaltschrankdach lose mitliefern				

(ABL) FU- und KIT-Kammer		VZB/VZ/VZ	Gewicht: 68 kg	Länge: 392 mm	Druckabfall: 0 Pa
Ausführung:	Revisionstüre				
Verschlüsse:	Drehriegel				
Scharniere:	3D-Scharniere				
Zubehör					
Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht			
	Türfeststeller				
	Schaltschrankdach lose mitliefern				



Datenblatt: 02037393 Position: 739301
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken Seite: 15 Von 16
 Ort: Datum: 20.03.2025
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ABL) Ventilator		VZB/VZB/VZ	Gewicht: 325 kg	Länge: 1012 mm	Druckabfall: 0 Pa
Fabrikat:		Rox	Bauart:	Freilaufend	
Ventilortyp:		1 x RLM E6-5663-BE-VP-L	Antrieb:	Motor im Luftstrom	
SFP-Wert mit FU:	W/(m³/s)	1618	SFP-Klasse mit FU:	SFP3	
Volumenstrom:	m³/h	12000	Motortyp:	112 / IE4-6	
ΔP ext:	Pa	500	Spannung/Frequenz:	V/Hz	3~VSD-VSD
Dyn. Druckverlust:	Pa	40	Nennleistung:	kW	7.5
Einbauverluste:	Pa	30	Nennstrom:	A	14,8
Druckverlust statisch:	Pa	1071	Nennndrehzahl:	1/min	1800
Druckverlust gesamt:	Pa	1141	Frequenzumrichter:	Danfoss FC102-H3 IP20 7,5 kW	
Mech. Wellenleistung:	kW	4,84	Düsendifferenzdruck:	Pa	899
Elektr. Leistungsaufnahme:	kW	5,39 / P1	K-Faktor:	m²s/h	310
Ref. Leistungsaufnahme:	kW	7,16	Ventilatorstutzen innen:	mm	717 * 717
Drehzahl nominal:	1/min	1601			
Drehzahl maximal:	1/min	1800			
Drehzahlreserve:	%	12,46			
Frequenz nominal:	Hz	80,00			
Frequenz maximal:	Hz	90			
Tot. Wirkungsgrad:	%	79,00			
Stat. Wirkungsgrad:	%	76,00			
Systemwirkungsgrad stat.:	%	68			
Gesamtwirkungsgrad im Effizienzoptimum:	%	72.1			
Volumenstrom-Messvorrichtung:		Volumenstrommessvorrichtung mit Differenzdruckfühler DPA 2500			
Ges. Schalleistungspegel:	dB(A)	85 / 80			

f	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Hz
Lw o	84	80	80	80	77	75	72	dB
Lw i	82	79	76	74	72	70	67	dB

Ausführung:	Revisionstüre	Wanne:	RAL/V2A
Verschlüsse:	Drehriegel	Ablauf:	Ja
Scharniere:	3D-Scharniere		

Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung	Gewicht
	Motor gekapselt (Motorfremdbelüftung)	20
	EPOX 60μ	
	Kaltleiter PTC	
	Federdämpfer	
	Siphon DS	
	Türfeststeller	

Hinweise: Die Einbauverluste des Ventilators sind leistungsmäßig berücksichtigt
 Ausgelegt inklusive Feuchteberücksichtigung
 Der Betriebspunkt ist nur Einsatz eines Frequenzumrichters zu erreichen
 Laststrom-Rep.Schalter vor dem Frequenzumformer und dann auf Motor verdrahtet sowie ein Differenzdruckfühler auf den FU verdrahtet
 Ringmessleitung mit T-Stück nach außen geführt

Datenblatt: 02037393
 Projekt: L'Osteria Saarbrücken
 Ort:
 Anlage: Zu-/Abluft Gastraum + Küche

Position: 739301
 Seite: 16 Von 16
 Datum: 20.03.2025
 LV-Position:



REV1: Schalldämpfer in Zuluft und Abluft ergänzt

(ABL) Schalldämpfer			VZB/VZ/VZ		Gewicht: 172 kg		Länge: 755 mm		Druckabfall: 40 Pa		
Fabrikat:			Rox		Kulissenlänge:		mm		650		
Kulissenrahmen:			Verzinkt		Kulissenhöhe:		mm		1315		
Spalt:			mm	52	Kulissenabdeckung:		Glasseidenabdeckung				
Geschwindigkeit (Spalt):			m/s	8,10			Lochblech + Folie				
Kulissen Breite:			mm	160	Anzahl:		5				
Kulissen Breite:			mm	120	Anzahl:		1				
f	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Hz			
De	6	15	29	37	38	38	33	dB			
Ausführung:			Revisionswand								
Verschlüsse:			Drehriegel								

(ABL) Abströmkammer		VZB/VZB/VZ	Gewicht: 142 kg	Länge: 394 mm	Druckabfall: 75 Pa
<u>Anschluss:</u>			<u>Jalousieklappe:</u>		
Lage		Dach	Anordnung:	Innen	
Material:		Verzinkt u. lackiert	Material:	Aluminium	
Ausführung:		Düse	Ausführung:	Zahnrad	
Potentialausgleich:		Ja	Dichtigkeit:	Klasse 2	
			Stellhebel:	Innen	
			Stellmotor:	Auf/zu	
Abmessungen (B x H)		945 x 414	Abmessungen (B x H x T):	945 x 414 x 115	
Gitterrost:		Ohne			
Ausführung:		Revisionswand			
Verschlüsse:		Drehriegel			
Zubehör					
Artikelnummer	Beschreibung		Gewicht		
	Wurfdüse		20		

Akustische Daten Abluftgerät

Fortluftstutzen								
Frequenz f in Hz	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Summe
Restleistung in dB	72	57	47	40	36	34	36	72
Restleistung in dB(A)	56	48	44	40	37	35	35	57

Abluftstutzen								
Frequenz f in Hz	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Summe
Restleistung in dB	75	72	67	60	45	42	37	77
Restleistung in dB(A)	59	63	64	60	46	43	36	68

Schallabstrahlung in die Umgebung (Gehäuseabstrahlung)

Wandstärke: 53 mm								
Frequenz f in Hz	125	250	500	1k	2k	4k	8k	Summe
Restleistung in dB	69	73	67	58	49	36	30	75
Restleistung in dB(A)	53	64	64	58	50	37	29	68

Die Schallwerte beziehen sich nur auf den innenliegenden Ventilator
 Gegebenenfalls sind die Zu- und Abluftwerte zu addieren